

Germany-Neumünster: Boiler installations

OJ S 239/2018 12/12/2018

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: SWN Stadtwerke Neumünster GmbH

Postal address: Bismarckstraße 51

Town: Neumünster

NUTS code: DEF04 Neumünster, Kreisfreie Stadt

Postal code: 24534

Country: Germany

Contact person: Stabstelle Einkauf

E-mail: m.rieper@swn.net

Telephone: +49 4321202240

Fax: +49 4321202400

Internet address(es):

Main address: <http://www.swn.net>

Address of the buyer profile: www.swn.net/ausschreibungen

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: www.swn.net/ausschreibungen

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Additional information can be obtained from another address:

Official name: SWN Stadtwerke Neumünster GmbH

Postal address: Bismarckstraße 51

Town: Neumünster

NUTS code: DEF04 Neumünster, Kreisfreie Stadt

Postal code: 24534

Country: Germany

Contact person: Wiekhard Goos

E-mail: w.goos@swn.net

Telephone: +49 4321202321

Internet address(es):

Main address: <http://www.stadtwerke-neumuenster.de>

I.6. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Ingenieurleistungen zur Planung, Ausschreibung, Errichtung, Bauleitung und Inbetriebnahme von mehreren Dampf- und Heizwasserkesselanlagen, für die Fernwärmeversorgung im Bestandsbereich.

II.1.2. Main CPV code

42160000 Boiler installations

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Ingenieurleistungen zur Planung, Ausschreibung, Errichtung, Bauleitung und Inbetriebnahme von mehreren Dampf- und Heizwasserkesselanlagen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

42164000 Auxiliary plant for use with boilers, 42162000 Steam-generating boilers, 42515000 District heating boiler, 71314000 Energy and related services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEF04 Neumünster, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Bismarckstraße 51 24534 Neumünster Deutschland

II.2.4. Description of the procurement

Ingenieurleistungen zur Planung, Ausschreibung, Errichtung, Bauleitung und Inbetriebnahme von mehreren Dampf- und Heizwasserkesselanlagen, bestehend aus den nachfolgenden Komponenten / Leistungen:

Zwei Dampfkessel, Großwasserraumkessel in Dreizugbauweise, stündliche Dampfleistung: ca. 25 t im Dauerbetrieb. Geeignet für eine spätere Umrüstung auf Heizwasserbetrieb.

Zwei Heizwasserkessel, Großwasserraumkessel in Dreizugbauweise, stündliche Wärmeleistung: ca. 35 MWth im Dauerbetrieb.

Feuerungsanlagen für alle Kessel, bivalent ausgeführt für die Verbrennung von Erdgas H und Heizöl EL.

Eine hydraulische Weiche, zur Trennung Erzeugung/Verteilung. Ausgelegt für den gesamten Netzumlauf von ca. 3 000 m³/h.

Verbindende Rohrleitungen für alle Stoffströme, Armaturen, Pumpen, Apparate.

Komponenten zur Fortleitung der Abgase über einen vorhandenen Kamin, alternativ die Errichtung einer neuen Abgasanlage einschließlich neuer Kamine/Rauchgaszüge.

E- und Leittechnische Einrichtungen.

Demontage alter Kessel- und Rohrleitungskomponenten im Aufstellungsbereich der neuen Dampf- und Heizwasserkessel,

Bauleistungen für die Freimachung des Baufeldes,

Bauleistungen für die Aufstellung der Dampf- und Heizwasserkessel sowie der hydraulischen Weiche einschließlich aller Nebenanlagen.

Einen atmosphärischen Wärmespeicher mit ca. 1 000 m³ Speicherinhalt. Diese Anlage dient der zeitlichen Entkopplung bei der Strom- und Wärmeproduktion.

Es sind insbesondere folgende Leistungen zu erbringen:

Grundsatzplanung,
 Aufstellungsplanung,
 Detail- und Ausführungsplanung,
 Fach- und Konstruktionsplanung,
 Anfrage der in der Planung zu definierenden Liefer- und Leistungsumfänge im Rahmen einer EU-Ausschreibung, Angebotsaus- und Bewertung, Teilnahme an den Vergabeverhandlungen, Genehmigungsplanung, einschließlich der Erstellung der Antragsunterlagen, zu berücksichtigen auch Genehmigungsänderungen für bereits vorhandene Peripherie.
 Gesamtbauleitung und Montageüberwachung, Inbetriebnahmeleitung und -überwachung, Begleitung der TÜV Prüfungen vor Inbetriebnahme, Vorbereitung der Unterlagen, Erstellung einer Gefahrenanalyse,
 Durchführung einer SIL-Betrachtung,
 Probetriebsleitung und Überwachung,
 Dokumentation für die Gesamtanlage inkl. Konformitätserklärung zur Erfüllung der bestehenden gesetzlichen Auflagen des Produktsicherheitsgesetzes und der Betriebssicherheitsverordnung, Qualitätsüberwachung der Baustellenlieferungen und Leistungen.
 Die Planung soll als gesamtplanerische Leistung erfolgen.
 Die neue Dampf- und Heizwasseranlage soll auf dem Gelände des Heizkraftwerkes (HKW) der Stadtwerke Neumünster (SWN) errichtet werden. Weitestgehend ist die neue Anlage in den vorhandenen Bestand zu integrieren bei laufendem Betrieb der derzeit vorhandenen Kesselanlagen. Sie dient in der Hauptsache der Erzeugung von Reserveenergie für die Versorgung des Dampf- und Heizwassernetzes sowie bei Ausfall der Basiserzeugung. Die Errichtung der Gesamtanlage erfolgt zeitlich gestaffelt, in zwei Bauabschnitten. Im 1. Bauabschnitt ist in 2021 die Errichtung von zwei Dampferzeugern geplant. Die Leistungsgröße soll jeweils ca. 25 t/h betragen. Im zweiten Bauabschnitt ist in 2022 die Errichtung von zwei Heizwassererzeugern geplant. Die Leistungsgröße soll jeweils ca. 35 MWth betragen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 310 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/05/2019 End: 31/03/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5
Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Die für den Teilnahmewettbewerb vorgesehenen Informationen sind in dieser Bekanntmachung enthalten, es werden keine ergänzenden Unterlagen zur Verfügung gestellt. Die Vergabestelle behält sich vor, Unterlagen nachzufordern, ist dazu jedoch nicht verpflichtet. Eine Nichteinhaltung der als Mindestanforderung gekennzeichneten Kriterien führt zwingend zum Ausschluss. Falls die Bewerberauswahl 5 Firmen überschreitet, behält sich die Vergabestelle vor, eine Auswahl nach dem Umfang der eingereichten Referenzen unter Berücksichtigung der Aktualität und der Ähnlichkeit des Auftragsgegenstandes mit dem ausgeschriebenen Leistungsumfang vorzunehmen und den Wettbewerb auf 5 Firmen zu beschränken. Bei Angeboten, die sich - unter Zugrundelegung der Zuschlagskriterien -

wirtschaftlich wesentlich schlechter als der Wettbewerb darstellen, kann sich der Auftraggeber bereits im Verhandlungsverfahren dazu entschließen, von weiteren Verhandlungen abzusehen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- 1) Nachweis über aktuelle Eintragung im Handels- bzw. Berufsregister (nicht älter als 2 Monate) Nachweis Berufsgenossenschaft;
- 2) Nachweis der Zahlung von Sozialabgaben, Sozialversicherung;
- 3) Nachweis Unbedenklichkeitsbescheinigung Insolvenzgericht;
- 4) Nachweis der Eigentümerstruktur;
- 5) Nachweis ausreichender Versicherungen, für eine Haftpflichtversicherung sind als Mindestsumme je Schadenfall vorgesehen:
 - für Personen- als auch für Sach- und Vermögensschäden sowie für Risiken nach dem Umwelthaftungsgesetz (Anlagen, Rest- und Regressrisiko) = 5 000 000 EUR,
 - Jedes Eignungskriterium stellt eine Mindestanforderung dar,
 - Die geforderten Nachweise sind mit dem Teilnahmeantrag einzureichen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- 1) Umsatz des Unternehmens in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren;
- 2) Vorlage der Geschäftsberichte der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre;
- 3) Auflistung des Umsatzes in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren für Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind;
- 4) Nachweis der Zahlung von Steuern und Sozialbeiträgen in dem Staat, in dem der Bewerber seinen Sitz hat;
- 5) Erklärung des Bewerbers, dass nicht ein Insolvenz- oder wegen eines Insolvenz- oder vergleichbaren Verfahrens über das Vermögen des Bewerbers weder eröffnet oder beantragt wurde und auch eine Ablehnung eines Antrags mangels Masse nicht erfolgt ist. Sofern ein solches Ereignis später im laufenden Vergabeverfahren eintritt, ist dies der Vergabestelle unverzüglich anzuzeigen;
- 6) Aktuelle Selbstauskunft der jeweiligen Hausbanken (nicht älter als 2 Monate);
- 7) Angaben über den technischen Ausrüstungsstand die für die hier vorgesehene Auftragsbearbeitung und Abwicklung eingesetzt werden;
- 8) Zahl der Beschäftigten, die für die zu vergebende Leistung einsetzbar sind, unter Angabe der jeweiligen Qualifikation.

Minimum level(s) of standards possibly required:

- Jedes Eignungskriterium stellt eine Mindestanforderung dar,
- Die geforderten Nachweise sind mit dem Teilnahmeantrag einzureichen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- 1) Bestätigung, dass die Abwicklung des Gesamtauftrages nach den einschlägigen EN- bzw. DIN- Normen, VDE-Bestimmungen, VDI-Richtlinien, technischen Regeln, den VGB-Richtlinien und auf dem neuesten Stand der Technik erfolgt;
- 2) Detaillierter Nachweis von durchgeführten und abgeschlossenen Referenzprojekten die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, aufgeteilt in zwei Kategorien (Abschluss des Projektes im Zeitraum 2016-2018 und Abschluss im Zeitraum von 5 Jahren davor). Dabei müssen die Bewerber den zu vergebenden Technikkomplex eigenverantwortlich in Kraftwerken mit einer ähnlichen Dampf-/Heizwasserleistung errichtet haben. Z. B. mehrfache Erfahrungen in beiden Medien (Dampf und Heizwasser) mit einer FWL >20 MWth je Erzeuger. Bei der Darstellung der Referenzen sind der Leistungsumfang, der Auftraggeber und jeweilige Ansprechpartner anzugeben.
- 3) Bestätigung/Nachweis dass planerische Kapazitäten für diesen Leistungsumfang ausreichend vorhanden sind. Angaben zum vorhandenen Umfang (Hard- und Software sowie der Personalausstattung). Personalkapazität mindestens 30 Techniker/Ingenieure
- 4) Bestätigung, dass eine computergestützte Erstellung und Bearbeitung von Unterlagen /Dateien zur Pflege der Anlagendokumentation erfolgt;
- 5) Bestätigung, dass der Bewerber die Abwicklung des Auftrages mit überwiegend eigenem Personal ausführt. Für Vor-Ort Tätigkeiten (z. B. Baustellenleitung) gilt, dass ausschließlich eigenes Personal eingesetzt wird. Hierfür ist eine Bestätigung erforderlich. Der AG behält sich eine Pönalisierung bei Personalwechsel vor.
- 6) Bewerber, die sich auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen berufen, haben nachzuweisen, dass Ihnen diese Unternehmen zur Verfügung stehen. Für den Nachweis wird die Benennung des Unternehmens mit Angabe des Leistungsumfanges und der Erklärung des Unternehmers über dessen Verfügbarkeit als ausreichend anerkannt;
- 7) Bestätigung/Nachweis der Qualifikation und der Fachkunde des Personals, das für die Planung, Leitung und Aufsicht vorgesehen ist; Mehrfachnennungen sind zulässig.
- 8) Bestätigung, dass im Auftragsfall bei Erfordernis Schichtarbeit sowie Arbeit an Sonn- und Feiertagen geleistet wird;
- 9) Bestätigung, dass während der Projektlaufzeit die Präsenz vor Ort gewährleistet wird; Sowie dass im Inbetriebnahme/Probetriebszeitraum für Störungen eine Rufbereitschaft eingerichtet wird.
- 10) Ausreichende Planungskapazitäten zur Sicherstellung der vorgegebenen Ausführungsfristen;
- 11) Qualifikation und Berufserfahrung der für den Auftrag vorgesehenen Projektleitung;
- 12) Referenzen für die Errichtung einer Kesselanlage im Bestand als Generalplaner;
- 13) Durchführung und Betreuung von Genehmigungsverfahren nach deutscher Gesetzgebung und deutschen Vorschriften;
- 14) Projektbearbeitung, Verhandlungen, Planungen, Berechnungen, Dokumentationen, TÜV-Prüfungen, Werkszeugnisgestaltungen sowie Bauleitungen müssen in deutscher Sprache und nach deutschem Recht erfolgen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

- Jedes Eignungskriterium stellt eine Mindestanforderung dar,
- Die geforderten Nachweise sind mit dem Teilnahmeantrag einzureichen.

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

s. III.1.3

III.1.6. Deposits and guarantees required

Bürgschaft zur Sicherung der Ansprüche aus Mängelhaftung in Höhe von 5 % des Nettoauftragswertes. Wichtige Projekttermine – und aufgaben können pönalisiert werden.

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Angebote kostenfrei, Angebote und Zahlungsverkehr in Euro, Zahlungen gemäß dem vereinbarten Zahlungsplan, Besicherung von Anzahlungen durch unbefristete Bank- oder Versicherungsbürgschaften.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Sach- und fachkundige Ingenieure für die Durchführung der Planungs-, Genehmigungs-, Überwachungs-, und Inbetriebnahme Leistungen

III.2.2. Contract performance conditions

Die Bildung von Bewerbergemeinschaften ist im Rahmen des kartellrechtlich Zulässigen erlaubt.

Die Mitglieder von Bewerbergemeinschaften müssen sich in ihrem Teilnahmeantrag zu ihrem wettbewerbskonformen Verhalten erklären. Alle Mitglieder der Bewerbergemeinschaft müssen gesamtschuldnerisch haften.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 18/01/2019 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 11/02/2019

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Die Teilnahmeanträge und Angebote sind in einem geschlossenen Umschlag per Post zu übermitteln oder direkt abzugeben. Sie sind als solche und mit dem Vermerk „vertraulich“ zu kennzeichnen. Elektronische Teilnahmeanträge sind an die Kontaktstelle Stabstelle Einkauf, Mail: m.rieper@swn.net zu senden. In der Betreffzeile ist der Text „EU-Ausschreibung Ingenieurleistungen zur Planung, Ausschreibung, Errichtung, Bauleitung und Inbetriebnahme von Dampf- und Heizwasserkesselanlagen“ zu schreiben.
Verspätet eingegangene Teilnahmeanträge werden nicht berücksichtigt.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein im Ministerium für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr des Landes Schleswig-Holstein
Postal address: Postfach 7128 (Hausanschrift: Düsternbrooker Weg 92, 24105 Kiel)
Town: Kiel
Postal code: 24171
Country: Germany
E-mail: poststelle@wimi.landsh.de
Telephone: +49 4319884640
Fax: +49 4319884702
Internet address: <http://www.wirtschaftsministerium.schleswig-holstein.de>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein im Ministerium für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr des Landes Schleswig-Holstein
Postal address: Postfach 7128 (Hausanschrift: Düsternbrooker Weg 92, 24105 Kiel)
Town: Kiel
Postal code: 24171
Country: Germany
E-mail: poststelle@wimi.landsh.de
Telephone: +49 4319884640
Fax: +49 4319884702
Internet address: <http://www.wirtschaftsministerium.schleswig-holstein.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

10/12/2018